



Alexis ROBIN & Nathalie BERR

Borderline

Il ne connaît pas l'angoisse de la page blanche, seulement l'angoisse



Borderline

Ses cauchemars s'écrivent la nuit, mais se vivent le jour...



Chapitre 3 : Kumlikan

Scénario

Alexis Robin

Dessins

Nathalie Berr

Couleurs

Christophe Lagrange



TU TE SOUVIENS DE MOI ?

TU M'APPELAIS JURGEN.

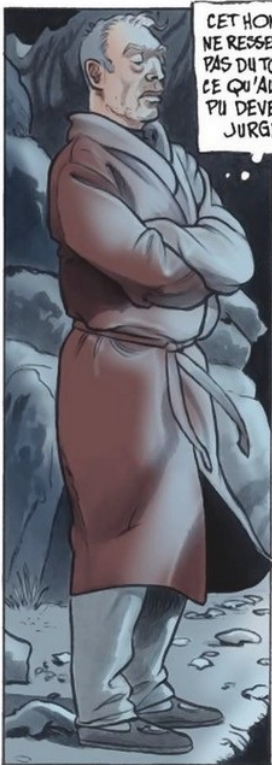
JUAN HUISCALEO. UN NOM INDIEN..

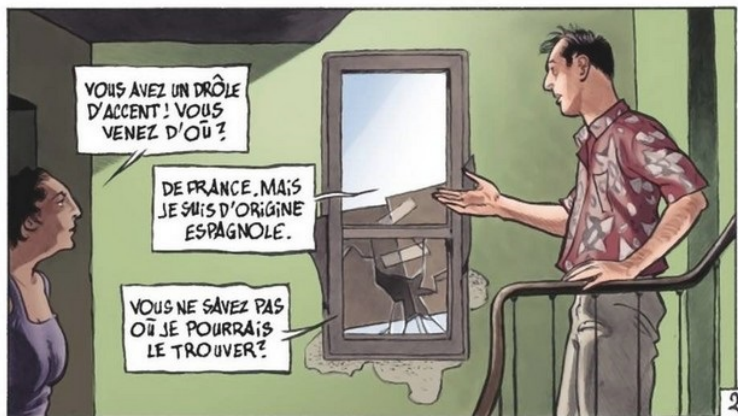
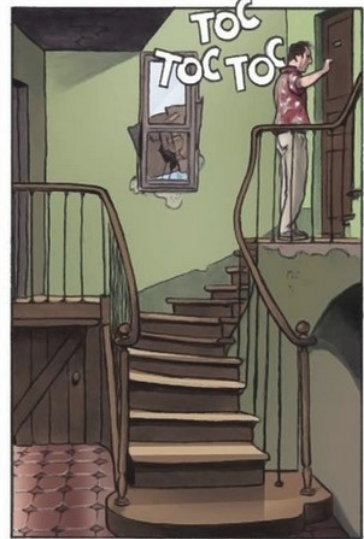
MAIS MON VRAI NOM EST JUAN..

IL EST TEMPS POUR TOI DE VENIR ME REJOINDRE.

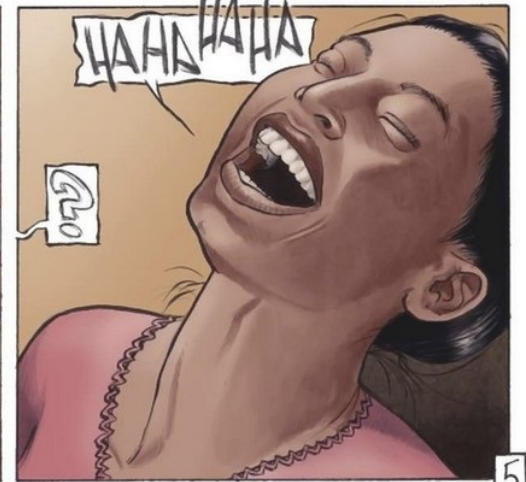
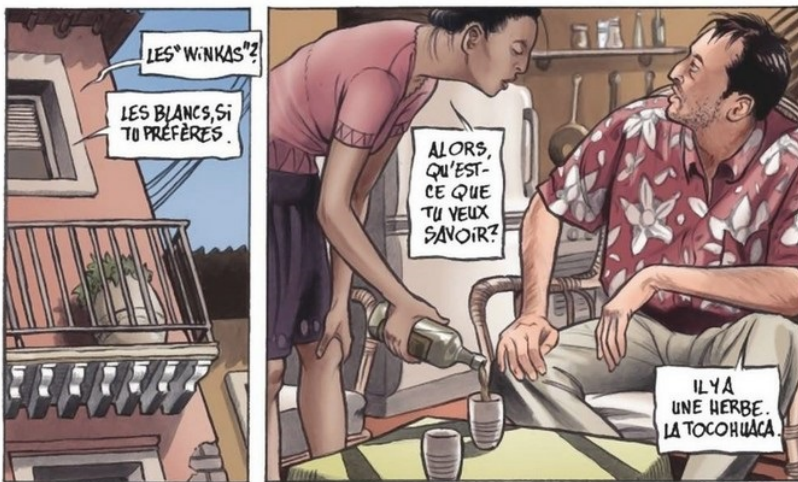
NON!

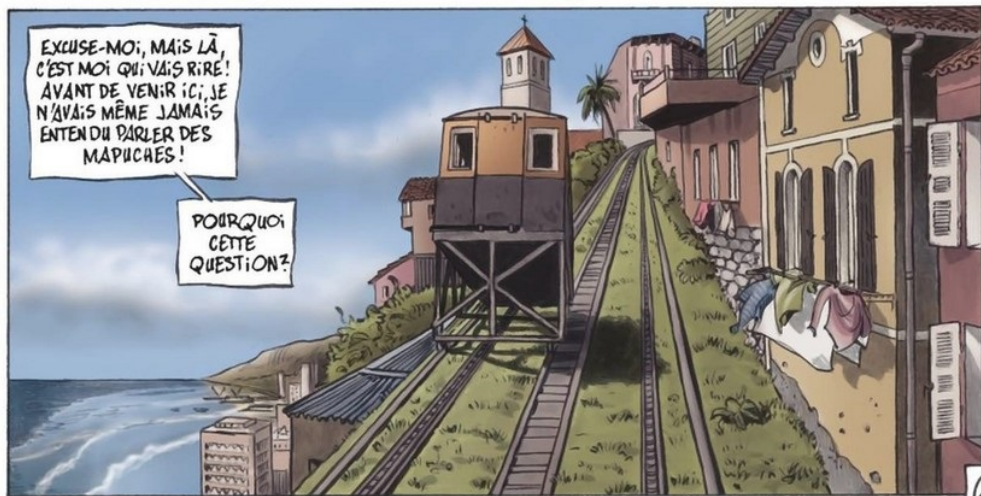
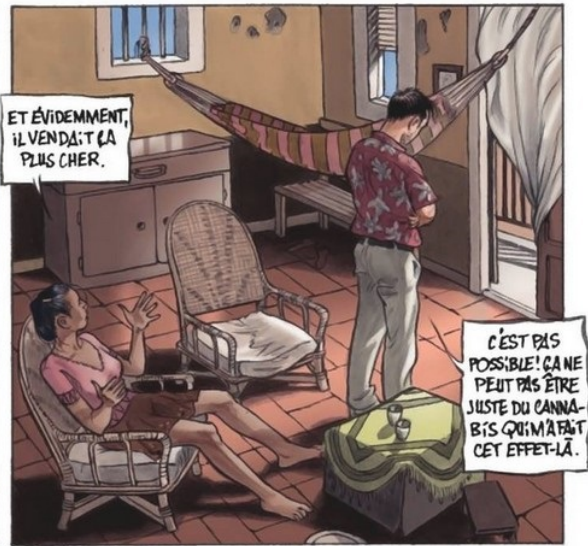
JURGEN!















J'AI L'IMPRESSON QUE TU NE SAIS PAS QUI TU ES VRAIMENT, C'EST POUR ÇA QUE TU DOIS RENCONTRER ROSA KARIKO, NOTRE MACHÉ.

AH?



ET DONC, CETTE FEMME QUE JE NE CONNAIS NI D'ÈVE NI D'ADAM SAIT MIEUX QUE MOI QUI JE SAIS, D'APRÈS TOI?

ET POURQUOI PAS...?



CE N'EST PAS PLUS ÉTONNANT QUE D'ÊTRE RÉVEILLÉ PAR LA VOIX DES MORTS, SI ?

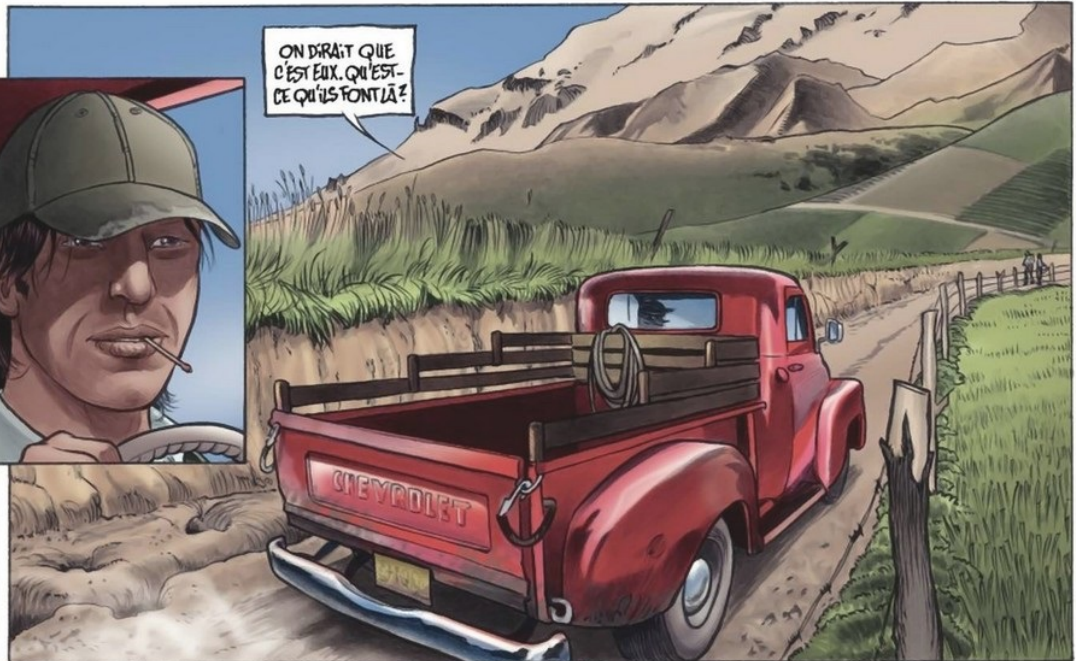
HEM!



SI TU VEUX SAVOIR COMMENT CES VOIX TE PARVIENNENT, TU NE PEUX PAS TROUVER MIEUX QUE ROSA POUR TE DONNER DES EXPLICATIONS.



ON DIRAIT QUE C'EST EUX. QU'EST-CE QU'ILS FONT LÀ ?



GABRIELA ! ÇA FAIT COMBIEN ? PRESQUE UN AN ! TU DEVRAIS REVENIR PLUS SOUVENT !

MAIS VOUS NE DEVIEZ PAS M'ATTENDRE À VILARRICA ?



SI, MAIS TOI, TU NE DEVAIS PAS VENIR NOUS Y CHERCHER IL Y A PLUS D'UNE HEURE ! J'EN AI EU MARRE DE T'ATTENDRE !

JE TE PRÉSENTE FERNANDO



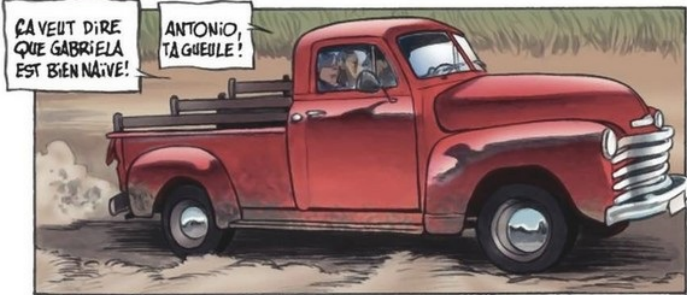
FERNANDO, VOICI ANTONIO

KOMLIKAN, HEINE HAHAHA!



JE NE VOIS PAS CE QU'IL VA DE DRÔLE, ANTONIO!

EUH... ÇA VEUT DIRE QUOI, KUMLI'KAN?



ÇA VEUT DIRE QUE GABRIELA EST BIEN NÂIVE!

ANTONIO, TA GUEULE!



DES NOUVELLES DE MATÍAS, GABRIELA?

LA DERNIÈRE FOIS QUE JE L'AI VU, IL N'ALLAIT PAS FORT...



LA PRISON NE LUI RÉUSSIRAS.

BRÛLER DES CAMIONS N'EST PAS LA SOLUTION, JE L'AI TOUJOURS DIT. C'EST DONNER LE BÂTON POUR SE FAIRE BATTRE.



OUI, TOI TU PRÉFÈRES TE FAIRE BATTRE SANS RIEN FAIRE!

JEN'AI PAS DIT ÇA...

PLUTÔT QUE DE CRITIQUER CE QU'IL A FAIT, TU DEVRAIS LE SOUTENIR...



TU OUBLIES QUE C'EST POUR DÉFENDRE LA COMMUNAUTÉ QU'IL A PRIS TOUS CES RISQUES!

SAUF QUE C'EST CONTRE-PRODUCTIF. ÇA CONTRIBUE À DONNER UNE MAUVAISE IMAGE DE NOUS.

ET TU VEUX QU'ON FASSE QUOI, TOI? VAS-Y, JE T'ÉCOUTE! TU PROPOSES QUOI? ?

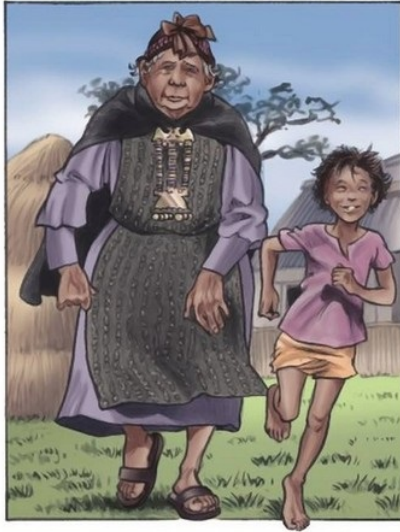


EXCUSEZ-MOI D'INTERROMPRE VOTRE SILENCE CHARGÉ D'ÉLECTRICITÉ MAIS... CES CAMIONS BRÛLÉS...

C'EST QUOI? C'EST COMME EN FRANCE, CES JEUNES QUI BRÛLENT DES VOITURES DANS LES BANLIEUES!

PFF!





QU'EST-CE QUI TE FAIT DIRE QUE C'EST LUI ?



ROSA, C'EST À TOI DE DIRE SI C'EST LUI, OUI NON.



LUI QUI ?

KUMLIKAN ?



CE SONT LES ESPRITS, OU MÊME CHAU, QUI DÉSIGNENT LA PERSONNE QUI DOIT ÊTRE MACHI. ET ELLE N'A PAS LE CHOIX.

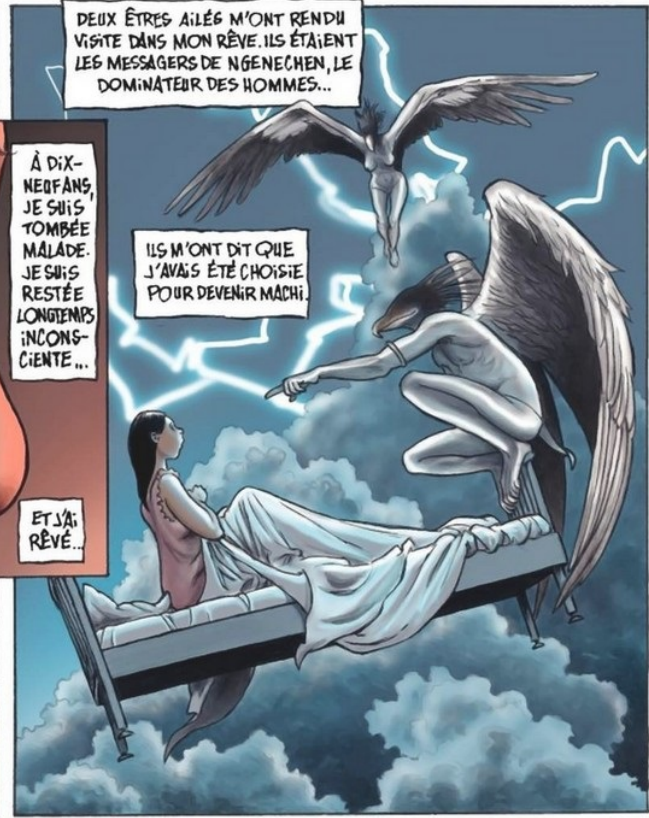
CHAU ?

OUI, CELUI QUE VOUS, LES WINKAS, APPELÉZ DIEU.



À DIX-NEUF ANS, JE SUIS TOMBÉE MALADE. JE SUIS RESTÉE LONGTEMPS INCONSCIENTE...

ET J'AI RÊVÉ...



DEUX ÊTRES AILÉS M'ONT RENDU VISITE DANS MON RÊVE. ILS ÉTAIENT LES MESSAGERS DE NGENECHEN, LE DOMINATEUR DES HOMMES...

ILS M'ONT DIT QUE J'AVAIS ÉTÉ CHOISIE POUR DEVENIR MACHI.



QUE JE DEVRAIS AIMER MON PROCHAIN, ET LE SOIGNER QUAND IL SERAIT SOUFFRANT ET DANS LE MALHEUR.

ILS M'ONT DONNÉ MON NOM DE MACHI, CHIPIL, MAIS MOI, JE NE VOULAIS PAS DEVENIR MACHI.



... QUE LA MALADIE EST PARTIE.

JE SUIS RESTÉE ALITÉE PENDANT TROIS JOURS. CE N'EST QUE QUAND, AU FOND DE MOI, J'AI ACCEPTÉ CETTE RESPONSABILITÉ...



AU COURS DE CE RÊVE, ILS M'ONT PRÉVENUE QUE, UN JOUR, JE TROUVERAIS UN HOMME SUR MA ROUTE ET QUE CE SERAIT À MOI DE LUI RÉVÉLER SA NATURE DE MACHI...



ILS M'ONT DIT LE NOM QUE J'ALLAIS DEVOIR LUI DONNER...

KUMLIKAN.



J'ÉTAIS ÉTONNÉE, CAR JAMAIS UN MACHI N'A ÉTÉ DESIGNÉ PAR UN AUTRE MACHI ENCORE VIVANT. ILS M'ONT DIT QUE CETTE EXCEPTION ÉTAIT DUE AU CARACTÈRE EXCEPTIONNEL DE KUMLIKAN LUI-MÊME...



AUCUN HOMME N'A PLUS ÉTÉ MACHI DEPUIS TRÈS LONGTEMPS, POUR COMMENCER...

MAIS SURTOUT, D'APRÈS LES MESSAGERS DE NGENECHEN, LE DESTIN DE KUMLIKAN SERA DE COMBÂTTE WEKUFU EN PERSONNE, SANS RELÂCHE...



WEKUFU, C'EST LE MAL.

CE QUE VOUS, LES WINKAS, APPELEZ LE DIABLE, OU L'ENFER



DIS-MOI, FERNANDO, TU L'AS DÉJÀ RENCONTRÉ, WEKUFU?



HEM...

J'ENE SAIS PAS SI JE L'AI RENCONTRÉ EN PERSONNE, MAIS J'AI BIEN DÛ DÉJÀ CROISER QUELQUES-UNS DE SES SUBALTERNES!



TOUS ICI CONNAISSENT LE RÊVE QUE JE VIENS DE TE RACONTER, FERNANDO. SI IGNORE POURQUOI MAIS, QUAND GABRIELA T'A VU, ELLE S'EST MIS DANS LA TÊTE QUE TU ÉTAIS KUMLIKAN.



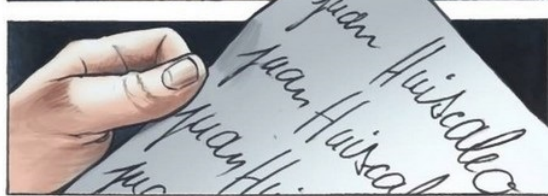
MOI-MÊME, JE NE SAIS PAS À QUOI IL RESSEMBLERA, MAIS JE SUIS DÉSOLEE, J'AI DU MAL À CROIRE QU'IL PUISSE ÊTRE UN WINKA COMME TOI.



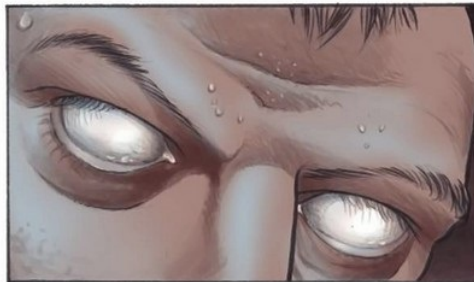
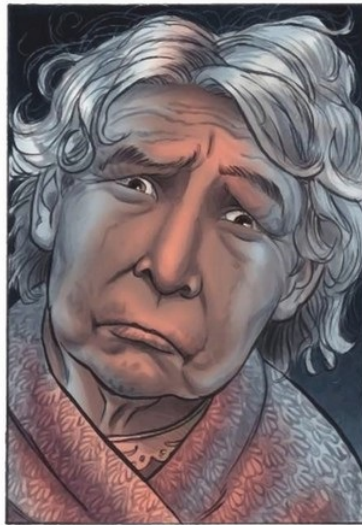
ALORS? ROSA PEUT PRENDRE SA RETRAITE? ELLE A TROUVÉ SON SUCCESSION? HAHAHA!

TU VEUX PAS LUI LÂCHER UN PEU LES BASRETS, ANTONIO?











JE M'APPELAIS JURGEN QUAND JE SUIS MORT.

MAIS, À MA NAISSANCE, C'ÉTAIT JUAN MON PRÉNOM.



CE JOUR-LÀ, JE NE SAVAIS PAS ENCORE QU'ON ALLAIT M'APPELER JURGEN. ÇA FAISAIT PLUSIEURS JOURS QUE JE MARCHAIS, SEUL, SUR LES ROUTES, ET J'ARRIVAIS ENFIN À PARRAL.



J'AVAIS DOUZE ANS, J'ÉTAIS TRISTE ET ÉPUISE, ET J'AVAIS PEUR DE PÎNOCHET.

MAIS ÇA N'ÉTAIT PAS ÇA QUI ALLAIT ME FAIRE RENONCER.

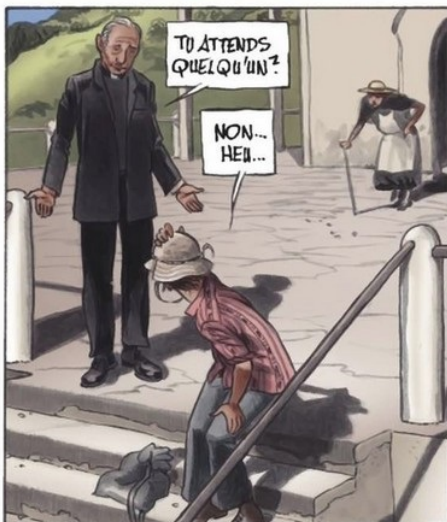


J'ÉTAIS DÉCIDÉ.



POUR MA MÈRE.

QUE FAIS-TU ICI, MON GARÇON ?



TU ATTENDS QUELQU'UN ?

NON... HEU...



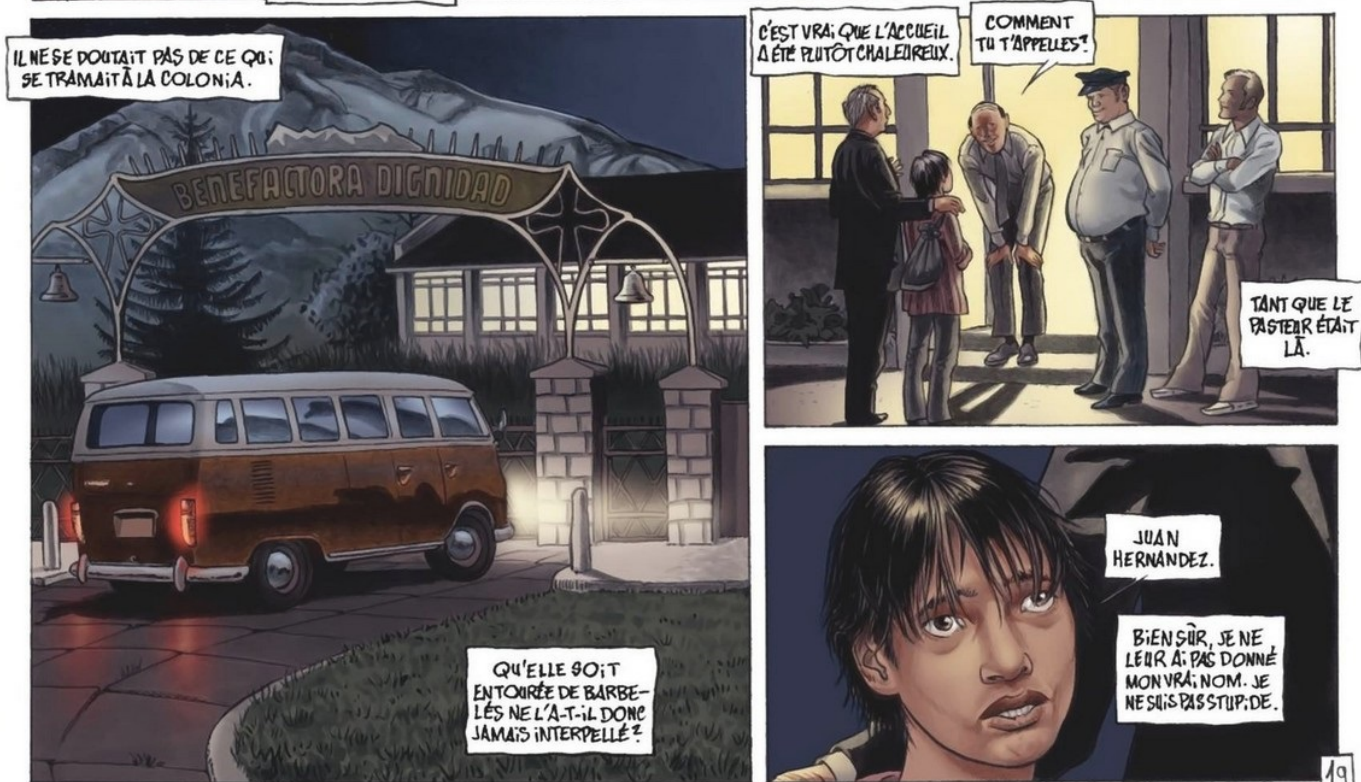
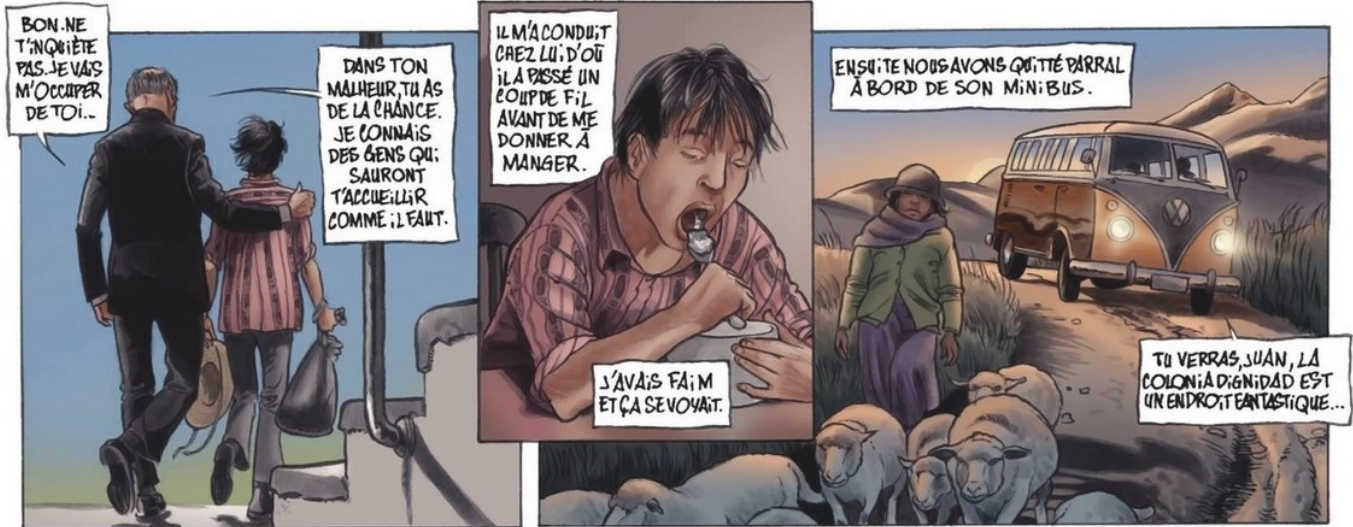
JE NE SAIS PAS OÙ ALLER. MES PARENTS SONT MORTS...

AIDEZ-MOI, S'IL VOUS PLAÎT.



VRAIMENT ? TU N'AS NI LIEU PART OÙ ALLER ? PERSONNE POUR S'OCCUPER DE TOI ?

NON, MONSIEUR. MA SEULE FAMILLE, C'ÉTAIT MES PARENTS.



J'AI ÉTÉ PRÉSENTÉ À CELUI QUI DIRIGE LA COLONIE, LE DOCTEUR SCHAEFER.

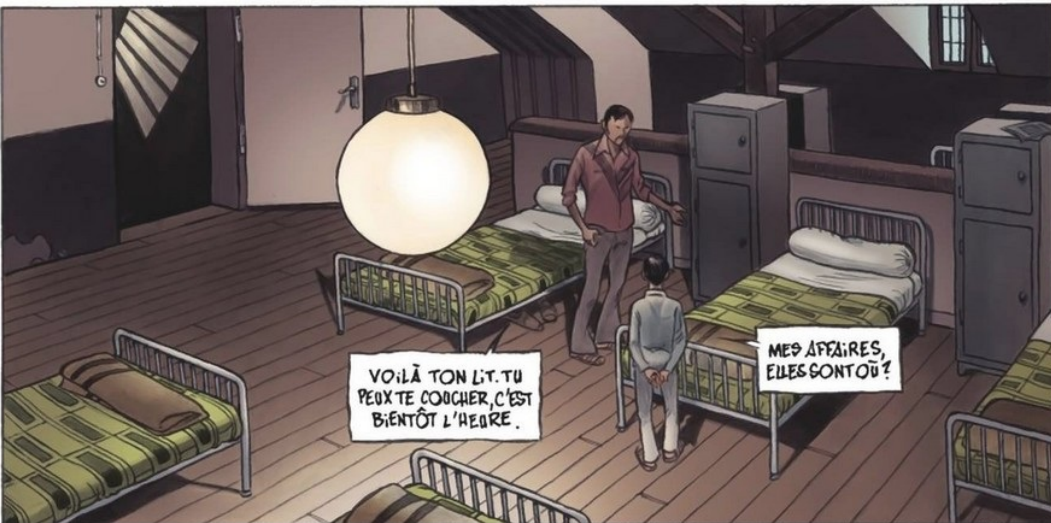


PUISQUE J'ÉTAIS ORPHELIN, IL ANNONÇA AU PASTEUR QUE LA COLONIE DIGNIDAD, FIDÈLE À SES PRINCIPES, ACCEPTAIT DE M'ADOPTER ET DE S'OCCUPER DE MOI.



APRÈS LE DÉPART DU PASTEUR, J'AI ÉTÉ CONDUIT À LA DOUCHE, HABILLÉ DE NEUF, PUIS ENMÈNÉ CHEZ LE COIFFEUR.

C'EST LE DOCTEUR SCHAEFER LUI-MÊME QUI M'A LAVÉ.



VOILÀ TON LIT. TU PEUX TE COUCHER, C'EST BIENTÔT L'HEURE.

MES AFFAIRES, ELLES SONT OÙ ?

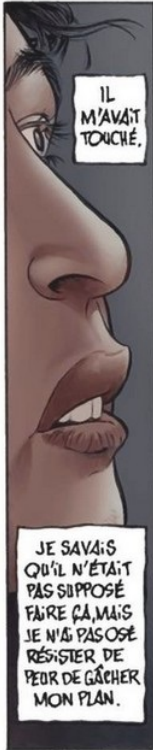


TU N'EN AS PLUS BESOIN. TES AFFAIRES, DÉSORMAIS, CE SONT CELLES QU'ON T'A DONNÉES. DANS L'ARMOIRE.



JE N'ARRIVAIS PAS À DORMIR.

JE REPENSAIS À LA DOUCHE.



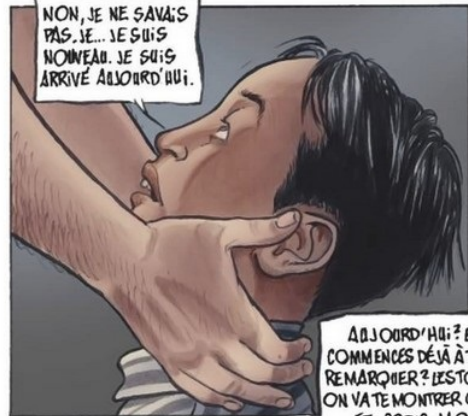
IL M'AVAIT TOUCHÉ.

JE SAVAIS QU'IL N'ÉTAIT PAS SUPPOSÉ FAIRE ÇA, MAIS JE N'AI PAS OSÉ RÉSISTER DE PEUR DE GÂCHER MON PLAN.



JE N'ARRIVAIS PAS À DORMIR.

DE TOUTE FAÇON, JE N'AURAIS PAS DORMI, J'AVAIS QUELQUE CHOSE À FAIRE...



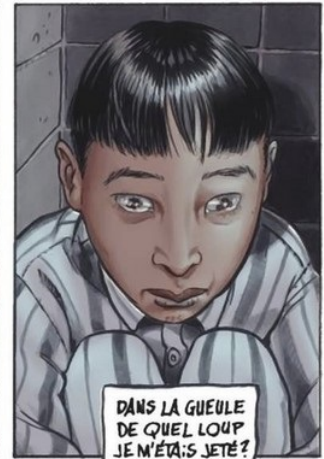


POUR ÊTRE SÛRS QUE JE ME SOUVIENNE BIEN OÙ SE TROUVAIENT LES TOILETTES, ILS M'ONT ENFERMÉ TOUTE LA NUIT.



JE M'ÉTAIS DOUTÉ QUE L'ORPHELINAT DE LA COLONIA DIGNIDAD N'ALLAIT PAS ÊTRE COMME LES AUTRES.

MAIS JE COMMENÇAS À REGRETTER DE M'ÊTRE LANCÉ DANS CETTE AVENTURE.



DANS LA GUEULE DE QUEL LOUP JE M'ÉTAIS JETÉ ?



PAPA, ELLE RENTRE QUAND, MAMAN ?



ELLE RENTRERA QUAND ELLE POURRA MANGER, CARMEN.

ET C'EST QUAND QU'ELLE POURRA ?



CARMEN, TU COMMENCES À...
DRRING



TU ATTENDS QUELQU'UN, PAPA ?

NON. EMMÈNE TON FRÈRE ET TA SOEUR À CÔTÉ, JUAN.



QUI EST-CE ?

VOUS NE ME CONNAISSEZ PAS, MAIS JE SUIS UN AMI. J'AI RENCONTRÉ MANUELA, VOTRE FEMME.



MANUELA ?

J'ÉTAIS LEUR PRISONNIER, COMME ELLE. ELLE M'A LAISSÉ UN MESSAGE POUR VOUS...



"PEDRO EST PARTI," TU ES BIEN SÛR QUE C'EST CE QU'ELLE A DIT ?

OUI. PEDRO, C'EST UN AMI À VOUS ?



NON, C'EST NOTRE ENFANT. QUAND LA DINA⁽⁴⁾ L'A ENLEVÉE, ELLE VENAIT DE TOMBER ENCEINTE. ON VOULAIT L'APPELER PEDRO SI C'ÉTAIT UN GARÇON.

ELLE A DÛ FAIRE UNE FALASSE COUCHE, LES SALOPARDS !



DIS-MOI... ENILIO, C'EST ÇA ?

OUI.

D'APRÈS TOI, ELLE EST TOUJOURS EN VIE ?



JE... HEM...



EDUARDO, ÉCOUTE... LA DERNIÈRE FOIS QUE J'AI VU MANUELA, C'ÉTAIT DANS LA CAMIONNETTE QUI NOUS EMMENAIT À LA COLONIA DIGNIDAD.

LÀ-BAS, CROIS-MOI, US ONT ÉLEVÉ LA TORTURE AU RANG DE GRAND ART...



CE SONT D'ANCIENS NAZIS. ILS CONNAISSENT LES TECHNIQUES. J'EN SUIS SORTI VIVANT MAIS DANS UN SALE ÉTAT. MÊME LES "VAMPIRES"⁽⁵⁾ ÉTAIENT ÉTONNÉS DE ME REVOIR EN VIE APRÈS MON SÉJOUR À LA COLONIA.

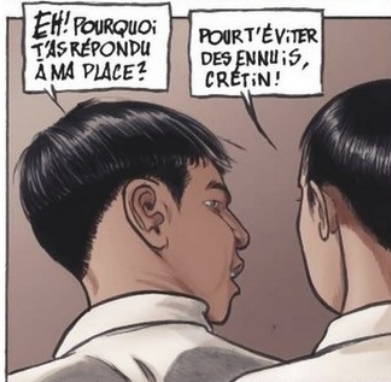
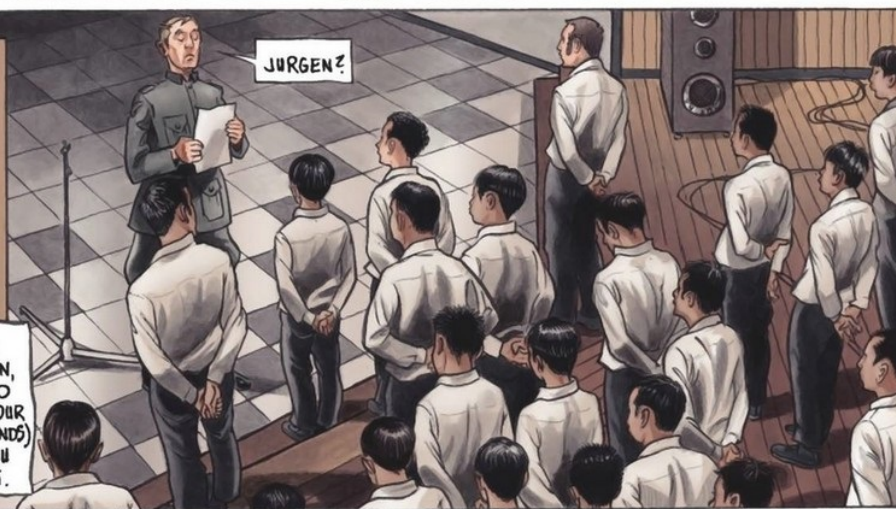


LA COLONIA DIGNIDAD... J'EN AVAIS ENTENDU PARLER, MAIS JE CROYAIS QUE C'ÉTAIT UNE SORTIE DE SOCIÉTÉ DE BIEN-ÊTRE, AVEC UN ORPHELINAT, FONDÉE PAR DES ALLEMANDS BÉNÉFIQUES.

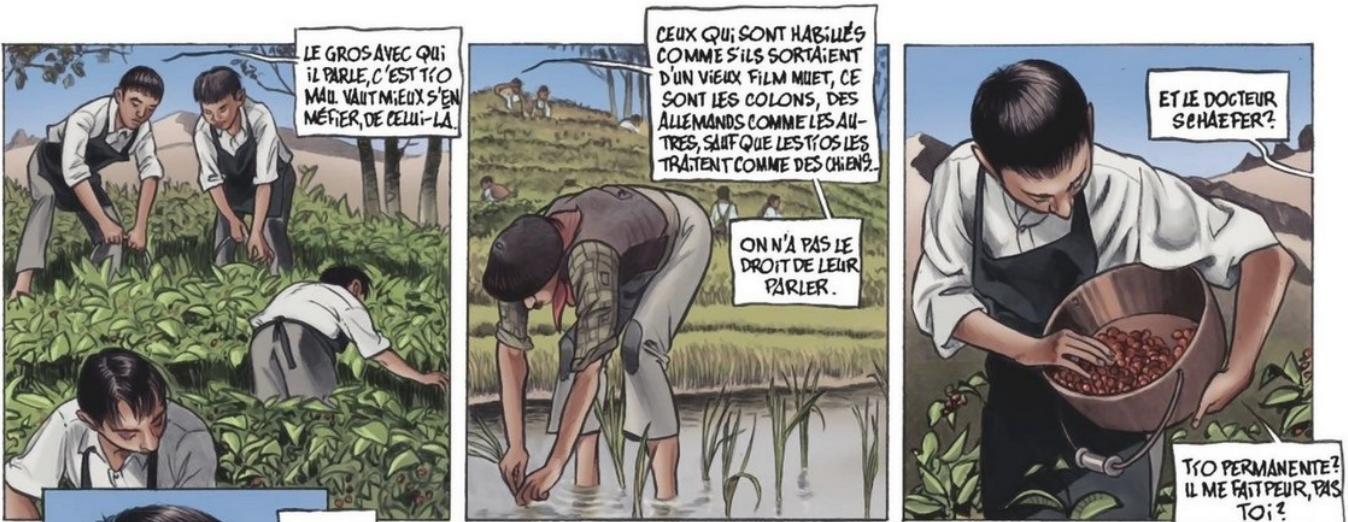
OUI, ÇA, C'EST L'IMAGE QU'ILS CHERCHENT À DONNER...

MAIS C'EST LÀ-BAS QUE LA DINA ENVOIE LES PRISONNIERS QU'ELLE N'ARRIVE PAS À...

(4) DIRECTION DU RENSEIGNEMENT NATIONAL, POLICE POLITIQUE CHILIENNE SOUS PINOCHET.
 (5) ÉQUIPE DE CHOC DE LA POLICE POLITIQUE.



* TFO = ONCLE



LE GROS AVEC QUI IL PARLE, C'EST T'O MAÏL. VAUT MIEUX S'EN MÉFIER, DE CELUI-LÀ.

CEUX QUI SONT HABILLÉS COMME S'ILS SORTAIENT D'UN VIEUX FILM MUET, CE SONT LES COLONS, DES ALLEMANDS COMME LES AUTRES, SAUF QUE LES T'OS LES TRAITENT COMME DES CHIENS.

ON N'A PAS LE DROIT DE LEUR PARLER.

ET LE DOCTEUR SEHAEFER?

T'O PERMANENTE? IL ME FAÏT PEUR, PAS TOI?



TU AS REMARQUÉ QU'IL ÉTAIT BORGNE? IL A UN ŒIL DE VERRE.

ET LUI, LÀ-BAS, C'EST QUI? IL EST PAS HABILLÉ COMME LES AUTRES.

JE NE SAIS PAS, IL N'EST LÀ QUE DEPUIS QUELQUES JOURS. ÇA DOIT ÊTRE UN VISITEUR...

C'EST LUI, LE MAÎTRE, ICI. TOUT LE MONDE LUI OBEÏT. SES COLÈRES SONT TERRIBLES.



SÛREMENT UN AMI DU DOCTEUR.



C'EST TOUT?

LE NOUVEAU, C'EST TOI? JURGEN?



Où.

ALORS, TIENS. REMPLIS TON VERRE, ET AVALE ÇA.

C'EST QUOI?

T'OCCUPE. C'EST POUR TON BIEN.



ÇA N'ENME DIT PAS CE QUE C'EST.



TU PEUX TOUJOURS DEMANDER À T'O PERMANENTE, SI TU VEUX DES EXPLICATIONS.

25



CETTE NUIT-LÀ ENCORE, J'AVAIS DÉCIDÉ DE SORTIR EXPLORER LES LIEUX.



MAIS LE SOMMEIL A ÉTÉ PLUS FORT QUE MOI.

SANS DOUTE UN EFFET DE LA PLUIE. ON N'AIMAIT PAS LES CURIEUX À LA COLONIA DIGNIDAD.



JURGEN, RÉVEILLE-TOI. DEBOUT!

JURGEN!



CAC MMH!



HEU!

LE T'AS MAU!



JE NE SAVAIS PAS OÙ IL M'EMMENAIT, ET JE N'OSAIS PAS LE LUI DEMANDER.

J'AVAIS PEUR.

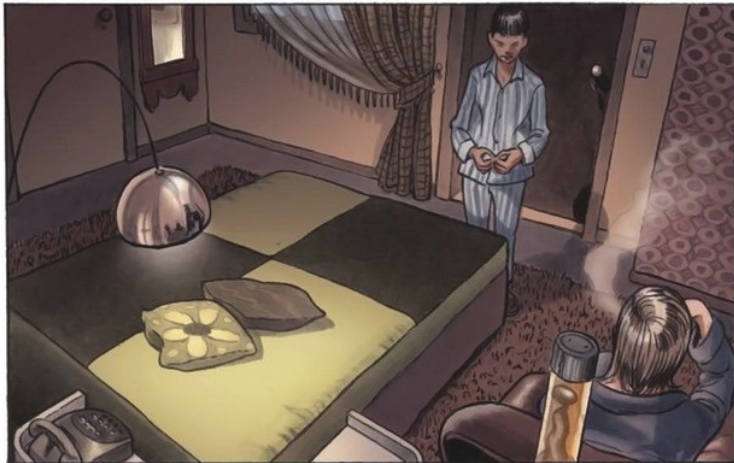


ET J'AVAIS RAISON.



MERCI, GERHARD.

96



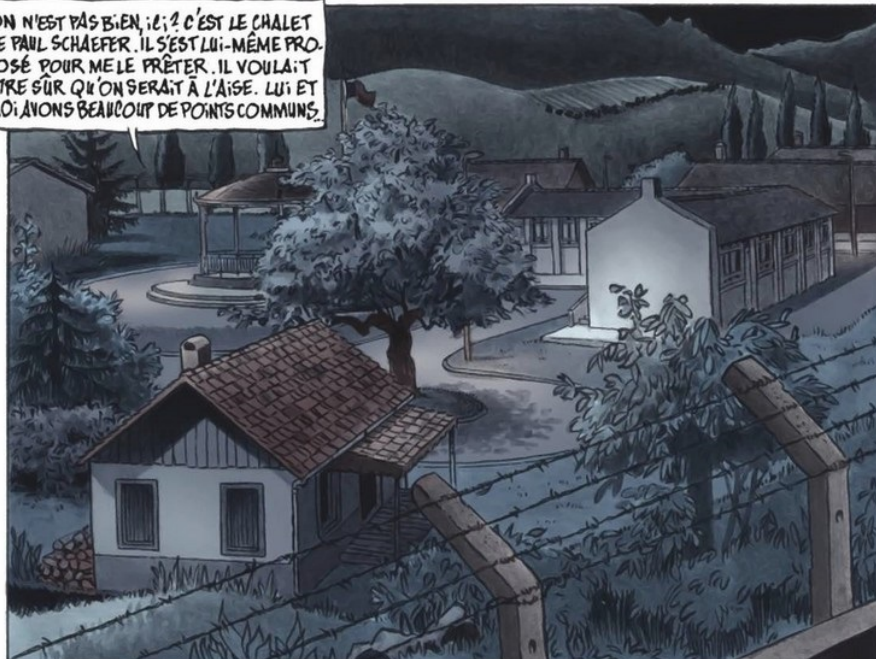
VIENS!
APPROCHE,
N'AI PAS
PEUR.



L'AI ME
TA BEAUTÉ
EXOTIQUE.

JE M'APPELLE
HANS DECKER.
TU VEUX BIEN
ÊTRE MON AMI?!

ON N'EST PAS BIEN, IL? C'EST LE CHALET
DE PAUL SCHAEFER. IL S'EST LUI-MÊME PRO-
POSÉ POUR ME LE PRÊTER. IL VOULAIT
ÊTRE SÛR QU'ON SERAIT À L'AISE. LUI ET
MOI, AVONS BEAUCOUP DE POINTS COMMUNS.



C'EST AGRÉABLE
DE RENCONTRER
QUELQU'UN
QUI PEUT VOUS
COMPRENDRE.

DÉSHABILLE-TOI
ET ALLONGE-TOI
SUR LE LIT!





C'EST BON, VOUS POUVEZ LE RACCOMPAGNER.



HANS. À PARTIR DE CETTE NUIT-LÀ, IL NE M'A PLUS LÂCHÉ.

IL N'ARRÊTAIT PAS DE ME RACONTER SA VIE.

JE CROIS QU'IL ESPÉRAIT VRAIMENT QUE JE DEVIENNE SON AMI.



IL ME DISAIT QU'IL ÉTAIT ALLEMAND, MAIS QU'IL SE SENTAIT AUSSI CHILIEN.



SON PÈRE, UN ANCIEN GRAND OFFICIER DE L'ARMÉE ALLEMANDE, AVAIT FAI L'EUROPE JUSTE APRÈS LA GUERRE, ALORS QU'HANS ÉTAIT ENFANT, POUR VENIR S'INSTALLER AU CHILI.

PAUL SCHAEFER AVAIT BEAUCOUP DE RESPECT POUR SON PÈRE. IL NE LUI REFUSAIT RIEN.



LE DOCTEUR AUSSI AIMAIT LES ENFANTS COMME LUI, HANS, LES AIMAIT. SON CHALET ÉTAIT EN FAIT SA "GARÇONNIÈRE".



JE N'ÉTAIS DONC PAS LE SEUL ENFANT, ICI, À ÊTRE "AÎMÉ".



CETTE FOIS, JE N'AVAIS PAS AVALÉ LA PILULE, J'AVAIS JUSTE FAIT SEMBLANT.



AU COURS DE MON EXPLORATION, JE SUIS TOMBÉ SUR UNE SCÈNE QUI M'A GLACÉ LE SANG.



MALGRÉ SON ÂGE, LE DOCTEUR MALMENAIT LE PRISONNIER QU'IL VENAIT DE RÉCEPTIONNER, COMME S'IL N'ÉTAIT QU'UNE POUPEE.



IL L'ENTRAÎNAIT DANS UNE CAVE. PEUT-ÊTRE ÉTAIT-CE LÀ QUE MA MÈRE...

ESPECE DE SALE PETIT ENCULE!!



TI VAS REGRETTER DE NE PAS AVOIR ATTENDU QUE JE VIENNE TE CHERCHER!!



MAGIQUE PUANT!!



LE DOCTEUR SCHAEFER S'EST JOINT À LUI POUR ME DONNER UNE LEÇON. IL AVAIT UNE CANNNE.



IL ME HURLAIT DESSUS EN ALLEMAND. JE NE COMPRENAIS RIEN, MAIS JE N'AVAIS PAS VRAIMENT BESOIN DE TRADUCTION.

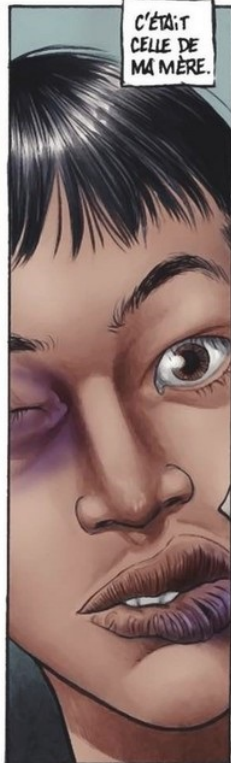


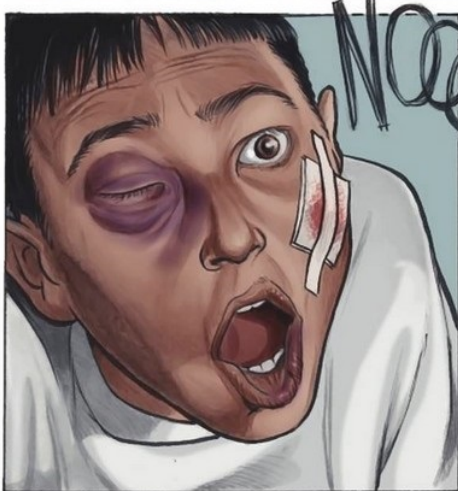
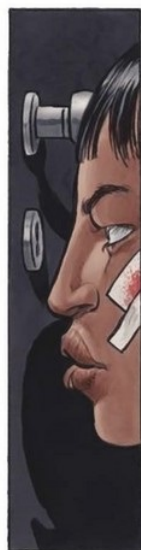
ET IL SAVAIT S'EN SERVIR.



TOI AUSSI, T'AS ÉTÉ PUNI ?

ON EST OÙ ? Aïe!





J'ÉTAIS ABASOURDI.
TOUT S'ÉCROULAIT.
J'AVAIS ENVIE DE MOURIR.



DEUX JOURS PLUS TARD, JE SORTAIS DE L'HÔPITAL. L'ÉCŒURANTE ROUTINE DE LA COLONIA REPRENAIT.



LES COURS, LES CHANTS ALLEMANDS, LES GERMONS DU DOCTEUR DESTINÉS À ASSEoir SON AUTORITÉ (DIEU AU CIEL, MOI SUR TERRE, NOUS ASSENAIT-IL)...

LES TRAVAUX, LES REPAS SANS SAVEUR.



ET LE RESTE.



J'AVAIS ADOPTÉ UN PROFIL BAS.

MAIS EN PERDANT MA RAISON DE VIVRE, J'AVAIS PERDU LA FORCE DE SUPPORTER ÇA.



À LA PREMIÈRE OCCASION, JE DEVAIS TENTER LE TOUT POUR LE TOUT, POUR FOUR CET ENDROIT MAUDIT.



PLUS LE TEMPS PASSAIT ET MOINS HANS POUVAIT SE PASSER DE MOI. JE SAVAIS TOUT DE SA VIE DE DILETTANTE, FUTUR HÉRITIER D'UNE RICHE ENTREPRISE D'EXPLOITATION FORESTIÈRE.



LA PREMIÈRE OCCASION NE S'EST PRÉSENTÉE QUE DEUX SEMAINES PLUS TÂRD, LE 18 SEPTEMBRE, FÊTE DE LA PATRIE.

POUR L'ÉVÉNEMENT, LE DOCTEUR SCHAEFFER HONORAIT LES HABITANTS DE PARRAL DES PERFORMANCES VOCALES DE SA CHORALE.



PREUVE QUE LA COLONIA S'OCCUPAIT AVEC SÉRIÉUX DES ORPHELINS DU CHILI.



AVEC FRANCISCO ON AVAIT PRÉPARÉ UN PLAN.



NON, MAIS C'EST MAINTENANT OU JAMAIS!



TU ES PRÊT?

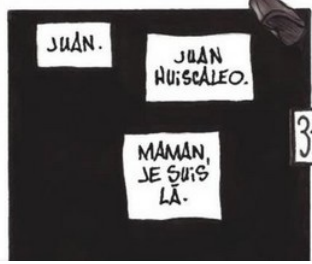
31



LA CRISE QUE FEIGNAIT FRANCISCO ÉTAIT BIEN DIVERSION COMME PRÉVU, MALHEUREUSEMENT HANG NE ME QUITTAIT PAS D'UNE SEMELLE.



JUSQU'À CE QUE DES ABOÏEMENTS ME RAPPELLENT UN DÉTAIL.





TU VAS FINIR PAR Y TOMBER.

CHAQUE NUIT, MAINTENANT, JE TE RETROUVE ICI.

PARCE QUE CHAQUE NUIT JE ME RÉVEILLE ET JE N'ARRIVE PAS À ME RENDORMIR.

MAIS TU TREMBLES ! ?

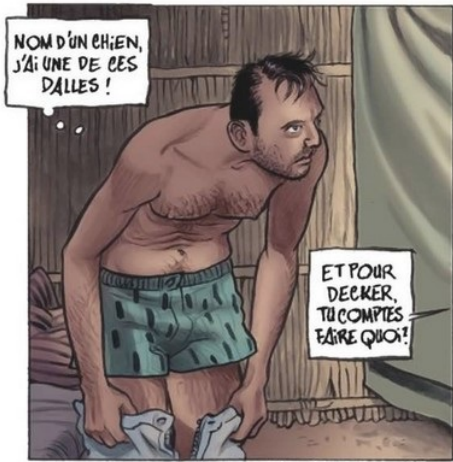
OUI, JE TREMBLE ! QU'EST-CE QUE TU CROIS ?

JE ME FAIS VIEUX, JE TREMBLE, C'EST NORMAL !

JÜRGEN... TU ES EN TRAIN DE ME RENDRE FOU !

*me ha llamado como si podía volver.
- Jürgen, Jürgen !
No, no Jürgen. Juan.
Juan Hincalés.
Mamá, estoy aquí.*

TU AVAIS RAISON. IL FAUT QUE MES PARENTS LISENT ÇA.



NOM D'UN CHIEN, J'AI UNE DE CES DALLES !

ET POUR DECKER, TU COMPTES FAIRE QUOI ?



JE NE SAIS P...

FERNANDO ! ENFIN, TU TE RÉVEILLES !



ON COMMENÇAIT À S'INQUIÉTER, ÇA FAIT PRESQUE DEUX JOURS QUE TU DORS SANS T'ARRÊTER.

DEUX JOURS ? !



J'AI ÉTÉ MALADE ?

MAÏS NON ! TU NE TE SOUVIENS PAS ? TU AS PASSÉ 36 HEURES À ÉCRIRE COMME UN DÉMENT !

TU M'ÉTONNES QUE TU AVAIS BESOIN DE DORMIR APRÈS ÇA !



VRAIMENT ? TU NE TE SOUVIENS PAS ?



NON, JE NE ME SOUVIENS JAMAIS DE CE QUE J'ÉCRIS DANS CES CAS-LÀ.

C'EST DINGUE ! SI JE N'AVAIS PAS VU ÇA DE MES YEUX JE NE L'AURAIS JAMAIS CRU.



ÇA VA ?

ÇA VA. JE SUIS ENCORE SOUS LE CHOC DE CE QUE JE VIENS DE LIRE.



ON EST TOUS SOUS LE CHOC, TU SAIS.

"TOUS ?" QUOI, VOUS ÊTES NOMBREUX À L'AVOIR LU ?



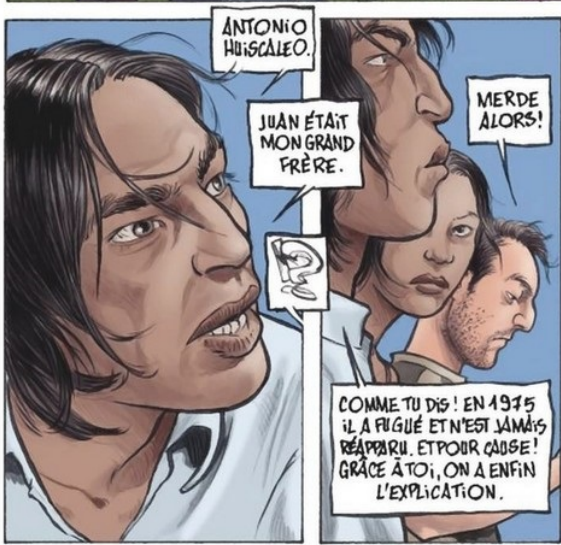
NON. SEULEMENT MOI, ROSA ET BIEN SÛR ANTONIO.

POURQUOI BIEN SÛR ANTONIO ?



PARCE QUE CETTE HISTOIRE ME CONCERNE. TU NE SAIS PAS COMMENT JE M'APPELLE ?

BEN, IL ME SEMBLE QUE TU T'APPELLES ANTONIO, ANTONIO.



ANTONIO HUISCALEO.

JUAN ÉTAIT MON GRAND FRÈRE.

MERDE ALORS !

COMME TU DIS ! EN 1975 IL A FUGUÉ ET N'EST JAMAIS RÉAPPARU. ET POUR CAUSE ! GRÂCE À TOI, ON A ENFIN L'EXPLICATION.



QUAND JE PENSE QUE MON PÈRE A RENIÉ CEL ET TERRE POUR LE RETROUVER. IL EST MÊME ALLÉ À LA COLONIA, MALGRÉ LES RISQUES. CE SALAUD DE SCHAEFER ! IL L'A RENCONTRÉ, CONTRAIREMENT À CE QU'IL A DIT À JUAN. ET BIEN SÛR, IL A NIÉ AVOIR RECUEILLI MON FRÈRE.



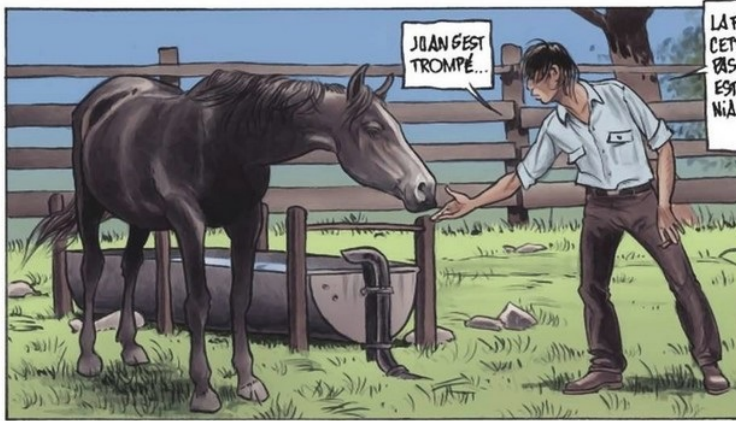
JE SUIS DÉSOULÉ. PERDRE SON FRÈRE ET SA MÈRE SI JEUNE !

PAS MA MÈRE.



HEIN ? MAIS JE CROVAIS QUE...

C'EST TOUTE LA TERRIBLE ;RONIE DE CETTE HISTOIRE.

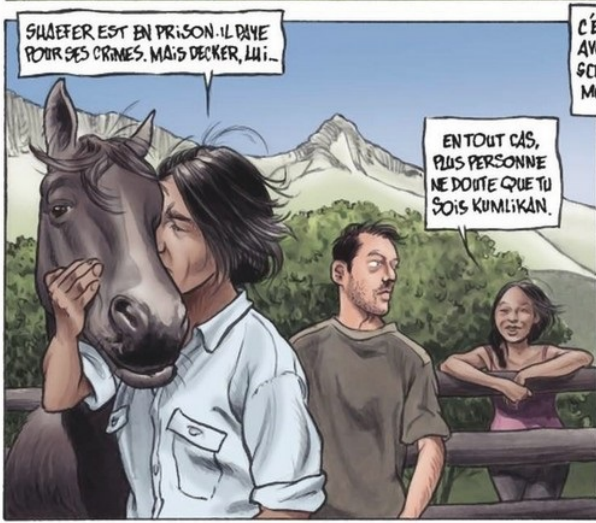


JUAN EST TROMPÉ...

LA FEMME QUI EST MORTÉ DANS CETTE CHAMBRE D'HÔPITAL N'ÉTAIT PAS NOTRE MÈRE. NOTRE MÈRE EST REVENUÉ VIVANTE DE LA COLONIA. AFFAIRE AMAIGRIE, ÉPROUVÉE, MAIS VIVANTE.



JUAN EST MORT POUR RIEN.



SCHAEFER EST EN PRISON. IL PAYE POUR SES CRIMES. MAIS DECKER, LUI...

EN TOUT CAS, PLUS PERSONNE NE DOUTE QUE TU SOIS KUMLIKAN.

C'EST VRAI. J'AVOUE AVOIR ÉTÉ BÉTEMENT SCEPTIQUE. EXCUSE-MOI, FERNANDO.



MAIS NON. TU SAIS, MOI-MÊME, JE NE SUIS PAS SÛR...

EH ! QU'EST-CE QU'IL SE PASSE ?

37



ILS ONT TIRÉ DOMINGO!

QUOI?!



QU'EST-CE QU'IL S'EST PASSÉ?

MÂIS RIEN! IL MANIFESTAIT AVEC LES AUTRES CHEZ GREENWOOD ET ILS LEUR ONT TIRÉ DEDANS!



GREENWOOD?

C'EST UNE ENTREPRISE D'EXPLOITATION FORESTIÈRE... CEUX-LÀ MÊME DONT MATIAS ET SES AMIS ONT BRÛLÉ LES CAMIONS.



À BALLES RÉELLES! ALORS QU'ILS N'ÉTAIENT PAS ARMÉS... ILS CHERCHAIENT JUSTE À OCCUPER PACIFIQUEMENT LES TERRES QUE LA COMPAGNIE NOUS A VOLÉES.

C'EST PAS POSSIBLE! IL FAUT FAIRE QUELQUE CHOSE!



ON DOIT ALLER ET SOUTENIR NOS FRÈRES EN MASSE. ON VA PAS SE LAISSER FAIRE!

TU AS RAISON, ALLONS-Y!

OUI! MONTRONS-LEUR!

ARRÊTEZ! CALMEZ-VOUS...



GABRIELA, ÇA NE SERT À RIEN, À PART PRENDRE DES COUPS.

TOUJOURS AUSSI COURAGEUX, ANTONIO! T'AS QU'À RESTER ICI, LÂCHE! ON N'A PAS BESOIN DE TOI.



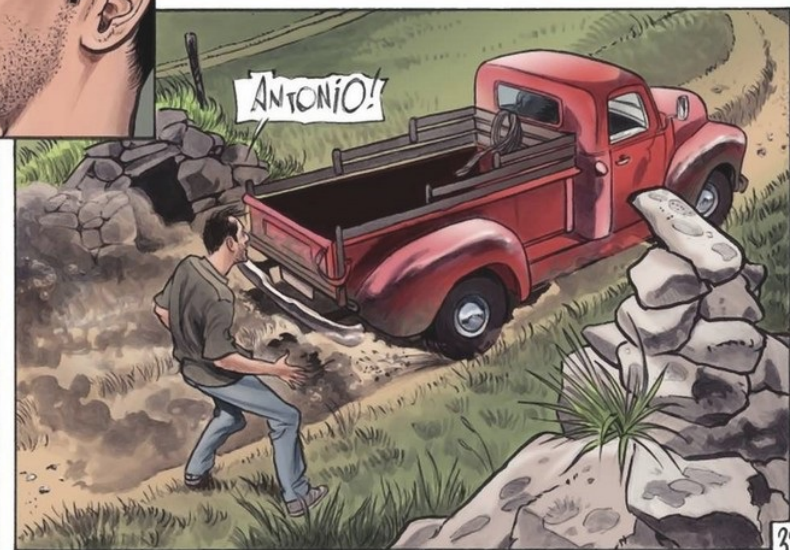
MÂIS TU NE COMPRENDS PAS! LÀ-BAS, TU NE TROUVERAS QUE DES SALARIÉS QUI FONT LEUR BOULOT, ET DES CARABINIERS QUI N'ATTENDENT QUE ÇA POUR CASSER DE L'INDIEN.

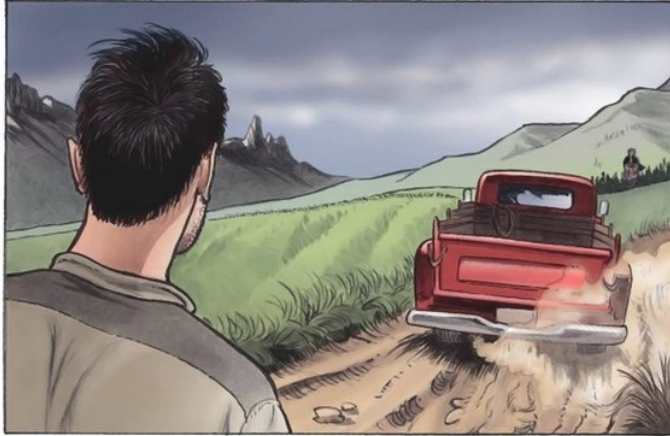


VOUS VOUS TROMPEZ DECIBLE!

C'EST ÇA! ON N'A PAS DE CONSEIL À RECEVOIR D'UNE POULE MOUILLÉE! VATE FAIRE FOUTRE!







QUELLE IDIOTE J'AI ÉTÉ !

S'AURAIS DÛ M'EN DOTER QUAND IL A DIT QU'ON SE TROMBAIT DE CIBLE. IL EST PARTI POUR FAIRE UNE CONNERIE ! ET MOI QUI LE TRAITAIS DE LÂCHE !



HEUREUSEMENT, MOI, AUSSI, JE SAIS OÙ VIT DECKER. IL A UNE IMMENSE PROPRIÉTÉ, LOIN DE SON EXPLOITATION, PRÈS DE PARRAL. AVEC MATKÁS, ON AVAIT EU LE PROJET D'Y ALLER POUR MANIFESTER.



ÇA M'ENNUIE DE LAISSER LES AUTRES REJOINDRE NOS FRÈRES SUR L'EXPLOITATION SANS MOI, MAIS JE PRÉFÈRE EMPÊCHER ANTONIO DE COMMETTRE L'IRRÉPARABLE.



COMMENT ÇA ? EXPLIQUEZ-VOUS !



ÇA DÉGÉNÈRE, JE VOUS DIS ! LES INDIENS SE MASSENT À L'ENTRÉE DE L'EXPLOITATION. ILS SONT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX, ET LES ESPRITS S'ÉCHAUFFENT...

ÇA COMMENCE À MAL TOURNER

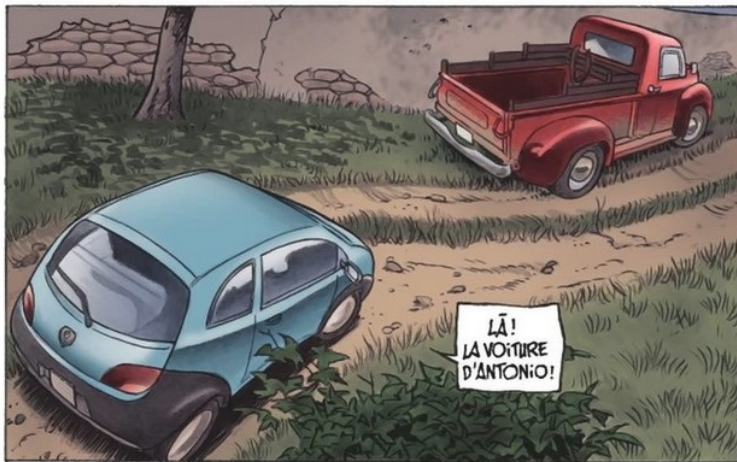
QUOI ENCORE ?

CHÉRI, EXCUSE-MOI...

NOS VIGILES ONT REPÉRÉ UN INTRUS SUR LA PROPRIÉTÉ. IL SE CÂCHE DANS LES BOIS.



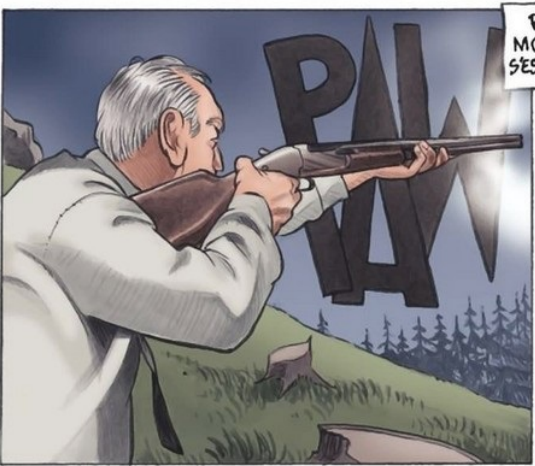
D'APRÈS EUX, C'EST UN INDIEN.

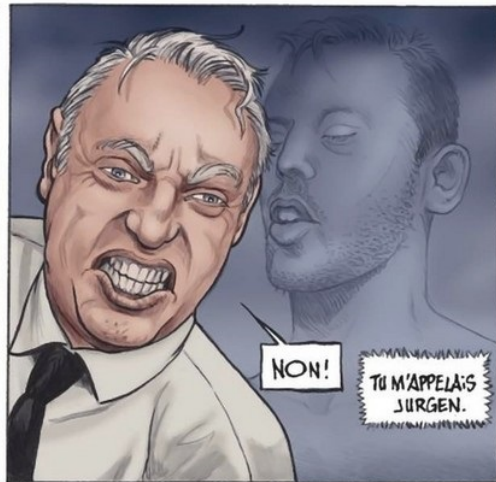




TU TE SENS CAPABLE DE TUER UN HOMME ?

VOUS N'AURIEZ PAS DÛ ME SUIVRE





NON!

TU M'APPELAIS JURGEN.



NON! NON!
TU N'AS PAS LE DROIT! TU ÉTAIS MORT!
MORT!



CE TYPE EST FOU!

ATTENDS, RESTE LÀ!



NON!
NON!



MONSIEUR, C'EST VOUS QUI AVEZ TIRÉ?

REGARDE, LÀ-BAS, UN CORPS!

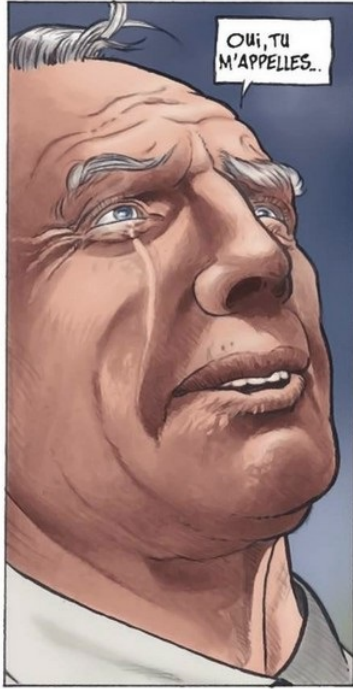


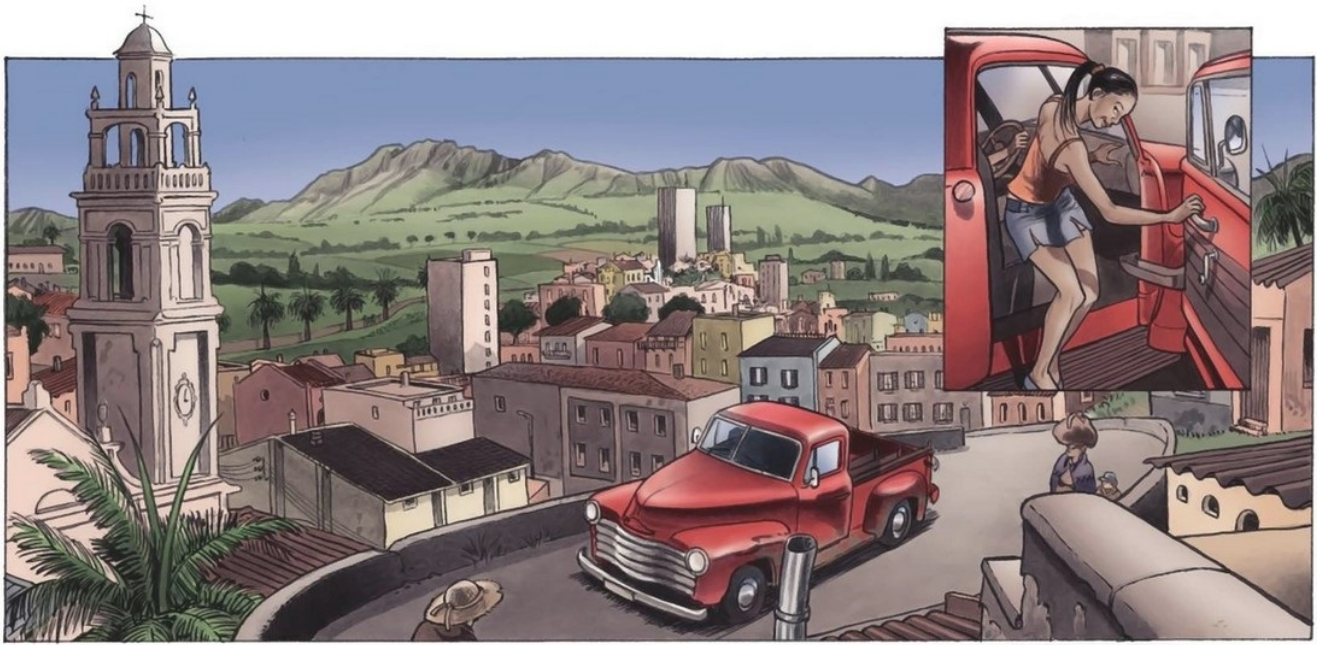
JURGEN!
POURQUOI TU ES REVENU? ÇA FAIT MAL!



TU M'APPELES, C'EST ÇA?

13





FERNANDO!
JE SUIS SI
CONTENTE!

SALUT. AH!
DOUCEMENT.

OR,
PARDON!

GABRIELA,
MÉNAGE-LE! IL
SORT TOUT JUSTE
DE L'HÔPITAL!

J'AI EU TELLEMENT PEUR! J'AI
VRAIMENT CRU QUE TU ÉTAIS
MORT!

OUI, MOI AUSSI, MAIS
JE COMMENCE À AVOIR
L'HABITUDE.

ALEZ! EN
VOXTURE TOUT
LE MONDE!

OUI CHÉRI, ON Y VA! C'EST PAS
TOI QUI DISAIS QU'IL FALLAIT
MÉNAGER NOTRE HÉROS?

AH, D'ACCORD!

QUOI? ANTONIO
NE T'A PAS
DIT? CA, C'EST
VRAIMENT
LES MECS!

VOUS N'AVEZ PAS EU DE
PROBLÈMES AVEC LA JUSTICE?

NON. PERSONNE N'A SU QU'ON
ÉTAIT DANS LA PROPRIÉTÉ DE
DECKER. ON ÉTAIT TELLEMENT
SÛRS QUE TU ÉTAIS MORT, QU'ON
EST PARTIS SANS SE MONTRER.

TU SAIS, MA MÈRE A PEURÉ EN
LISANT TON TEXTE... ENFIN, OUI
CELI DE JUAN. JE NE SAIS TOU-
JOURS PAS.

C'EST SON TÉMOIGNAGE
MAG S'Y AI REMARQUÉ QUE,
MÊME SI J'ÉTAIS EN ÉTAT DE
TRANSE, JEGARDE MON STYLE
D'ÉCRITURE.

QUOI QU'IL EN SOIT, ÇA A
BOULEVERSÉ MES PARENTS.
JE ME JOINS À EUX POUR TE
REMERCIER. GRÂCE À TOI, ILS
PEUVENT ENFIN FAIRE LEUR
DEUIL...

ET JUAN
REPOSER
EN PAIX.



GABRIELA A RAISON. IL DEVAIT Y AVOIR DU TAÏQUE DANS CE QUE TU AS FUMÉ, QU'ON APPELLE AUSSI CHAPICO.

DANS NOS RITUELS, ÇA NOUS PERMET D'OUVRIR NOS SENS, D'ENTRER EN CONTACT AVEC LES ESPRITS. MAIS TU DOIS SAVOIR QUE TÔT OU TARD, AVEC OU SANS CHAPICO, LA VOCATION DE MACHÏ ALLAIT SE RÉVÉLER À TOI.



J'ÉTAIS DÉJÀ DÉTÉRIÉ PAR CHAU LA DÉCÈDE, ON NE PEUT PAS S'Y SOUSTRAIRE.

MAIS JE NE SUIS PAS MACHÏ!

C'EST LA PREUVE DE LA PUISSANCE DE TA MAGIE, KUMLIKAN.



TON POUVOIR N'A PAS DE FRONTIÈRES. EN QUELLE ANNÉE ES-TU NÉ ?

EN 1975. QUEL RAPPORT ?



J'AI ENTENDU ANTONIO QUAND IL TA DIT QU'IL N'Y A PAS DE HASARD, QUE TOUT EST LIÉ. IL AVAIT RAISON.



TU CROIS VRAIMENT QUE C'EST UNE COÏNCIDENCE QUE TU SOIS NÉ L'ANNÉE DE LA MORT DE JUAN ? JE LE CONNAISSAIS BIEN. IL ÉTAIT VENU ME VOIR POUR ME CONFIER UN RÊVE QU'IL AVAIT FAIT.



OUI KUMLIKAN, JE VOIS QUE TU AS COMPRIS. JUAN DEVAIT DEVENIR MACHÏ.



MAIS IL EST MORT. PUIS TU ES NÉ. ET TE VOILÀ AUJOURD'HUI VENU NOUS PARLER DE LUI.

IL N'Y A PAS DE HASARD.



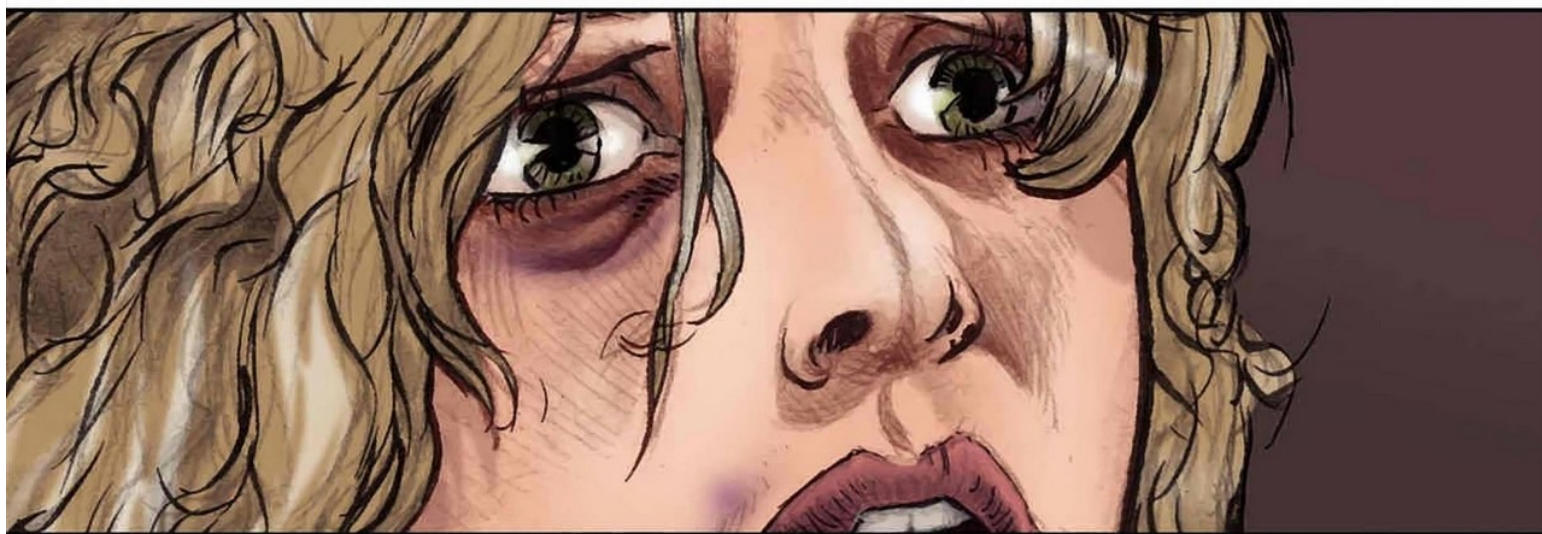
L'ESPRIT DE JUAN T'ATROUVÉ, GUIDÉ PAR CHAU. C'EST LUI QUI A FAIT DE TOI CE QUE TU ES. SOIS DIGNE DE SON CHOIX.

S'IL T'A CHOISI, C'EST QU'IL SAVAIT QUE TU SERAIS CAPABLE D'ASSUMER TON DESTIN.

ET TON DESTIN EST DE SOIGNER LES ÂMES, CELLES DES VIVANTS COMME CELLES DES MORTS, PARTOUT OÙ LE MAL A FRAPPÉ.

BON VENT, KUMLIKAN. ET N'OUBLIE PAS, TU N'AS JAMAIS ÉTÉ SEUL.

46 ROBIN LA GRANGE + BERR



Je m'appelle Fernando Villa et je suis écrivain. Sauf que mon prochain bouquin n'est pas très avancé. En vérité, il n'est même pas commencé. Je bloque. Pas d'inspiration. Mais les choses sont en train de changer... Au retour d'une soirée arrosée et enfumée, je consacre le reste de la nuit à écrire comme un forcené. En trois nuits, mon roman est terminé. Trois nuits, sans aucun souvenir le lendemain, sans aucune idée d'où m'est venue l'inspiration. Le bouquin ne tarde pas à sortir en librairie. Et c'est à ce moment-là que les ennuis commencent. Sans le savoir, j'ai donné au personnage psychopathe et meurtrier de mon roman le nom d'un type réel. Comment le hasard a pu me conduire à donner son nom à un personnage de fiction ? Sauf qu'il n'y a pas de hasard. Car mon livre n'est pas un roman. Je suis en face d'un authentique criminel.

GRAND  ANGLE

LA BD COMME AU CINÉMA